

# Plastic Lampholder - w/ Pull Chain - With Wire Leads - Medium Base

## Plafonnier en plastique - Avec Chaîne - Avec Fils de Sortie - À Culot Moyen

### Portalámpara de Plástico - Con Cadena - Con Conductores con Hilos - Base Mediana

#### WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, ELECTROCUTION OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER** or fuse and test that power is off before wiring.
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.
- Use this device only with **copper or copper clad wire only**.

#### AVERTISSEMENT ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder à l'installation.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les directives suivantes, faire appel à un électricien.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.

#### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, ELECTROCUCION, O MUERTE, INTERRUPTA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese de que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Use este producto sólo con **cable de cobre o revestido de cobre**.

#### INSTALLATION

**IMPORTANT:** Follow these instructions exactly to maintain the polarity of a correctly wired system.

1. If mounting on 3 1/4" (8.25 cm) standard outlet box only, break knockouts in mounting holes on base of lampholder, taking care not to break lampholder [not necessary if mounting on a 4" (10.16 cm) box].

**Note:** To remove knockouts, use a medium size screwdriver and tap gently with a small hammer.

2. Partially screw in long mounting screws into outlet box.
3. Remove insulation to expose 3/4" (1.9 cm) copper wire.
4. Connect wires as follows: BLACK (Hot) circuit wire to BLACK lead, WHITE (Neutral) circuit wire to WHITE lead. Separately fasten wire connectors onto each wire connection. Secure wire connectors with electrical tape.
5. Mount porcelain base on outlet box by placing over mounting screws and rotating clockwise. Tighten mounting screws. Install light bulb.
6. Restore power at circuit breaker or fuse. **Installation is complete.**

#### INSTALLATION

**IMPORTANT :** On doit suivre les présentes directives à la lettre pour maintenir la polarité d'un système correctement câblé.

1. En présence d'une boîte électrique de 8,25 cm (3,25 po), retirer les débouchures pour allonger les fentes de vis à la base de la douille, en prenant soin de ne pas endommager cette dernière [procédure inutile en présence de boîtes de 10,16 cm (4 po)].

**Remarque :** pour ouvrir les débouchures, se servir d'un tournevis de taille moyenne et cogner doucement au moyen d'un petit marteau.

2. Serrer partiellement les longues vis de montage dans les trous de la boîte murale.
3. Dénuder les fils sur environ 1,9 cm (0,75 po).
4. Raccorder les fils en procédant comme suit : le conducteur noir (actif) au fil de sortie NOIR, et le conducteur blanc (neutre) au fil de sortie BLANC. Recouvrir chaque raccord d'une marette distincte. Recouvrir les marettes de ruban isolant.
5. Fixer la base en porcelaine sur la boîte en mettant les orifices au-dessus des vis, puis en tournant vers la droite. Serrer les vis de montage. Installer une lampe.
6. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**

#### INSTALACIÓN

**IMPORTANTE:** Siga estas instrucciones exactamente para mantener la polaridad de un sistema cableado correctamente.

1. Si la instalación se va a hacer sólo en una caja estándar de 8.25 cm (3 1/4"), rompa los orificios ciegos de montaje en la base de la portalámpara, teniendo cuidado de no romperla [No es necesario si se monta en una caja de 10.16 cm (4")].

**NOTA:** Para quitar los orificios ciegos, use un destornillador mediano y golpee con un martillo pequeño.

2. Monte parcialmente en los tornillos largos de la caja de salida.
3. Pele 1.9 cm (3/4") del aislante de la punta de cada conductor.
4. Conecte los conductores como sigue: El conductor NEGRO (Fase) del circuito al conductor NEGRO, el conductor BLANCO (Neutro) del circuito al conductor BLANCO. En forma separada, coloque los conectores de alambre en cada conexión. Asegure cada conector con cinta aislante.
5. Coloque la base de porcelana en la caja de salida sobre los tornillos de montaje y gírela hacia la derecha. Apriete los tornillos. Instale el foco.
6. Restablezca la corriente en el fusible o interruptor de circuito. **La instalación está terminada.**

